

Meeting between External Affairs Minister and Foreign Minister of Maldives

August 13, 2020

వదేశాంగ మంత్రో మరయు మాలదీమల వదేశాంగ మంత్రో
మధ్య సమావేశం
ఆగస్టు 13, 2020

1. భారత వదేశాంగ మంత్రో డా. ఎస్.జైశంకర్ (బాహ్య వ్యవహారాల మంత్రోత్వ శాఖ) మరయు మాలదీమల వదేశాంగ మంత్రో అబ్దుల్ లా షాహిద్ మధ్య 2020 ఆగస్టు 13 న వీడియో కాన్ఫరెన్స్ ద్వారా సమావేశం నోర్వహించారు.

2. తరచూ జరిగే ఉన్వత-స్థాయి పరస్పర సంభాషణలలో భాగంగా భారతదేశం మరయు మాలదీమల మధ్య సంభాషణ జరిగింది. ఈ సమావేశం COVID-19 మరయు ఇతర ద్వైపాక్షిక భాగస్వామ్యాల నేపథ్యంలో, ద్వైపాక్షిక సంబంధాల గురించి లాక్ క చూచుకొనుటకు మరయు కొన్నో అదభుతమైన పరకటనలు చేయడానికి ఒక అవకాశాన్ని అందించింది. భారతదేశం మరయు మాలదీమల మధ్య ఎంతో కాలంగా ఉన్వ సంబంధాల స్థానో మంత్రులు సమీక్షించారు మరయు COVID-19 మహమ్మారి ద్వైపాక్షిక సహకారం యొక్క మరోగతినో తగ్గించలేకపోయిందనో సంతృప్తితో గుర్తించారు. బాహ్య వ్యవహారాల మంత్రోత్వ శాఖ, పరజల యొక్క మరయు భారత పరభుత్వం యొక్క శుభాకాంక్షలను మాలదీమల పరభుత్వానికి మరయు పరజలకు తాలియజేసింది మరయు భారతదేశం కష్టతరమైన సమయాలలో సముద్రంలో తన దగ్గరి పొరుగున స్నేహితుడి పక్షాన నోలుస్తుందనో రాష్ట్రపతి సోలిహ్ పరభుత్వానికి హామీ ఇచ్చారు.

3. COVID-19 మహమ్మారిని ఎదుర్కోవడంలో భారతదేశం మరయు మాలదీమలు చాలా దగ్గరగా పనిచేశాయనో మరయు భారతీయ పొరుగు దేశాలలో COVID-19 సంబంధిత సహాయం యొక్క అతిపెద్ద లభ్యదార దేశం మాలదీమలు అనో బాహ్య వ్యవహారాల మంత్రోత్వ శాఖ సంతోషం వ్యక్తం చేసింది. మహమ్మారి యొక్క ఆరోగ్య మరయు ఆర్థిక పరభావాన్ని తగ్గించడానికి మాలదీమలకు సాధ్యమైనంత మద్దతు కోసం భారతదేశం యొక్క నోబద్ధతను బాహ్య వ్యవహారాల మంత్రోత్వ శాఖ పునరుద్ఘాటించింది. బాహ్య వ్యవహారాల మంత్రోత్వ శాఖ మరయు వదేశాంగ మంత్రో షాహిద్ మారుగ్గాన రాకపోకల వల్ల సమ్మదో వస్తుందనో నొక్కో చాప్పారు.

4. డిజిటల్ వీడియో కాన్ఫరెన్స్ వద్ద, బహుళ వ్యవహారాల మంత్రీత్వ శాఖ ఈ కోరింది ప్రకటనలు చేసింది:

(i) గ్రామీణ మాలీ కనాక్టివ్టీ ప్రాజెక్ట్ (GMCP):

మాలీదీమల ప్రభుత్వం చేసిన అభ్యయర్థనకు ప్రతిస్పందనగా, మాలీదీమలలో GMCP అమలుకు 100 మిలియన్ డాలర్ల గ్రాంటు మరియు 400 మిలియన్ డాలర్లతో కూడిన కొత్త లైన్ క్రెడిట్ ఆర్థిక ప్రయాజ్జీ ద్వారా మద్దతు ఇవ్వడానికి భారత ప్రభుత్వం తీసుకున్న నిర్ణయాన్ని బహుళ వ్యవహారాల మంత్రీత్వ శాఖ ప్రకటించింది. మాలీదీమలలో ఇది అత్యుద్ద పౌర మౌలిక సదుపాయాల ప్రాజెక్టు అని బహుళ వ్యవహారాల మంత్రీత్వ శాఖ గుర్తించింది, 6.7 కోటి మిలియన్ల పొడవు వంతెన మరియు కాజ్ వీ లింక్ నిర్మాణం వలన మాలీ (మాలీదీమల రాజధాని) ను మూడు పౌరుగు ద్వీపాలతో కలుపుతుంది - వీల్ లింగిల్, గుల్ హాఫ్ హా (ఇక్కడ భారతీయ నియంత్రణలో ఓడరేవు నిర్మిస్తున్నారు) మరియు తొలూషి (కొత్త పారిశ్రామిక జోన్). మార్తయిన తర్వాత, ఈ మైలురాయి ప్రాజెక్ట్ 4 ద్వీపాల మధ్య మార్గాలను క్రమబద్ధీకరిస్తుంది, తద్వారా ఆర్థిక కార్యకలాపాలను పంచుతుంది, ఉపాధి కల్పిస్తుంది మరియు మాలీ ప్రాంతంలో సంస్కరణ పట్టణ అభివృద్ధిని ప్రోత్సహిస్తుంది.

(ii) భారతదేశం మరియు మాలీదీమల మధ్య ప్రత్యక్ష రవాణా నౌక సేవ ప్రారంభం: భారతదేశం మరియు మాలీదీమల మధ్య సముద్ర మార్గ రవాణా సేవను ప్రారంభించాలని జూన్ 2019 లో మజ్లిస్ లో చేసిన భారత ప్రధానమంత్రీ ప్రకటనను గుర్తుచేసుకున్న బహుళ వ్యవహారాల మంత్రీత్వ శాఖ, తీవ్రనని సముద్ర మార్గ రవాణా సేవ త్వరలో ప్రారంభమవుతుందని ప్రకటించింది. ద్వీపాక్షిక వాణిజ్యం మరియు రాకపోకలు పంచడంలో మరియు ఇరు దేశాల మధ్య ఆర్థిక భాగస్వామ్యాన్ని మరింత పంచడంలో ఈ సేవ యొక్క ప్రాముఖ్యతను బహుళ వ్యవహారాల మంత్రీత్వ శాఖ నొక్కో చూపింది. రవాణా నౌక సేవ సముద్ర రాకపోకలను పంచుతుంది మరియు మాలీదీమలలోని దిగుమతిదారులకు మరియు భారతదేశంలోని ఎగుమతిదారులకు సరఫరాలో ఖచ్చితత్వం అందిస్తుంది. ఇది వస్తురవాణా ఖర్చులు మరియు వ్యాపారులకు సమయాన్ని ఆదా చేస్తుంది.

(iii) వీమానయాన బుడగ స్పెట్: ఉపాధి, పర్యాటక రంగం, వైద్య అత్యవసర సరిస్థితుల కోసం ఇరువైపుల ప్రజలను తరలించడానికి వీలుగా భారతదేశం మరియు మాలీదీమల మధ్య వీమానయాన బుడగను స్పెట్ చేస్తున్నట్లు బహుళ వ్యవహారాల మంత్రీత్వ శాఖ ప్రకటించింది. మన ప్రత్యయిక సంబంధాలకు అనుగుణంగా, ఇటువంటి వీమానయాన బుడగ పనిచేస్తున్న భారతదేశ పౌరుగులలో

మూలదోషులతో మౌదతీదో. వామానయాణ బుడగ మూలదోషులలో పర్యాయాటక రాకపోకలు మరయు ఆదాయాలను పంచడానోకి భారతదేశం యొక్క మద్దతును సూచిస్తుంది. రౌండు దేశాలలో ఆర్యోగ్య పర్యోట్యోకాలలు ఖచ్చితంగా పాటించబడతాయి. వామానయాణ బుడగ క్రింద మౌదతీ వామానం ఆగస్టు 18 న పరారంభం కానుంది.

(iv) మూలదోషులకు అవసరమైన వస్తువుల సరఫరా: 1981 యొక్క ద్వైపాక్షిక వాణిజ్య ఒప్పందం పరకారం భారతదేశం యొక్క నోబద్ధతను నారవర్చడం, 2020-21 సంవత్సరానోకి మూలదోషులకు అవసరమైన వస్తువుల సరఫరా కోసం కోటాలను మనరుద్ధరించే నోరణయానో బాహ్య వ్యవహారాల మంత్రోత్వ శాఖ తలొయజేసింది. సరుకులలో బంగళాదుంపలు, ఉలొహయలు, బియ్యం, గోధుమలు, పొండ్, చక్కార, పప్పు మరయు గుడ్లు, అలాగే నదీ ఇసుక మరయు రాతి కంకరలు ఉన్నాయి. కోటాలు ఆహార భద్రత మరయు అవసరమైన నోరమాణ వస్తువుల సరఫరాకు భరణా ఇన్తాయో మరయు తద్వారా మూలదోషులలోని అటువంటి ముఖ్యమైన వస్తువులకు నోశ్చయత మరయు ధర సోధోరత్వనో అందోస్తుంది.

COVID-19 మహమ్మారి సమయలో, సరఫరా గొలుసులు దొబ్బితోన్వపమడు, మూలదోషులకు అవసరమైన ఆహారం మరయు నోరమాణ సామగ్రినో సరఫరా చేయడానోకి భారతదేశం మద్దతునోస్తూనే ఉంది. మే 2020 లో, మోషన్ సాగర్ ద్వారా భారతదేశం 580 టన్నుల అవసరమైన ఆహార పదార్థాలను బహుమత్యోగా ఇచ్చింది.

(v) అత్యవసర ఆర్థిక సహాయం పొడోగంప: COVID-19 పర్యోధోతి కారణంగా మూలదోషులు ఎదుర్కొంటున్న ఆర్థిక సహాయం మరయు ఆర్థిక మనరుద్ధరణలో మూలదోషులకు సహాయం చేయడానోకి భారతదేశం యొక్క నోబద్ధత దృష్ట్యో, భారత పరభుత్వం మృదువైన రుణ అమరొక ద్వారా మూలదోషులకు సూత్వరవారయంగా అత్యవసర ఆర్థిక సహాయనో వోత్వరించాలన్న పరభుత్వ నోరణయానో బాహ్య వ్యవహారాల మంత్రోత్వ శాఖ పరకటించింది. రుణ ఏర్పాటు యొక్క ఖచ్చితమైన పద్ధతులను ఇరుపక్కాలు ఖరారు చేస్తున్నాయి.

5. వాదోశాంగ మంత్రో షాహాద్ తన పరభుత్వ అభివృద్ధి పరధాన్యతలను తోర్చడంలో భారత పరభుత్వం తోసుకున్న చర్యలపై పరఘాడ పరశంసలు వ్యక్తం చేశారు. గోరేటర్ మూల కనొక్కటోవో పరజొక్కట్ భారతదేశం-మూలదోషుల సంబంధాలలో ఒక క్షోత మైలురాయోగా ఉంటుందనో మరయు మూలదోషుల ఆర్థిక మరయు పారోశ్చరామొక పరవర్తనకు లంగరువోతాయనో ఆయన గుర్తించారు. భారతదేశం సకాలలో ఆర్థిక సహాయం చేస్తున్నందుకు వాదోశాంగ మంత్రో షాహాద్ కృతజ్ఞతలు తలొహారు. COVID -19 సంక్షోభం పరభావంతో పట్టుసడలుతున్న మూలదోషుల ఆర్థిక వ్యవసధ మనరుద్ధరణకు ఈ ఆర్థిక సహాయం సహాయపడుతుందనో ఆయన గుర్తించారు.

6. భారతదేశం మరియు మూలదేశీయ మధ్య వాణిజ్యబంధాలను బుడగ మరియు పర్యవేక్షణ సముద్ర రవాణా సేవలను రూపొందించే నోరణయాన్లో వాణిజ్యబంధాల మంత్రోపాధ్యక్షుల సహాగతించారు. ఈ రౌండు దశలు ద్వైపాక్షిక వాణిజ్యయాన్లో మరియు ఇరు దేశాల మధ్య పరజల నుండి పరజల సంబంధాలను మరింత బలపరచేటం చేస్తాయో, ఇదో మన చురుకైన భాగస్వామ్యంలోకి పునాది అమలుతుంది.

7. నవంబర్ 2018 నుండి, పరధానమంత్రో శ్రీ నరేంద్ర మోడో మరియు రాష్ర్టపతీ ఇబ్రహీం మోహమ్మద్ సోలీహ్ నాయకత్వంలో, భారతదేశం మరియు మూలదేశీయ పరస్పర వాణిజ్యం మరియు భాగస్వామ్య పరయోజనాల ఆధారంగా మన శాశ్వత సంబంధాలపై ఆధారపడే భాగస్వామ్యం యోక్త చురుకైన మరియు పర్యవేక్షణ దశను పరారంభించాయి. భారతదేశం యోక్త 'న్వైబర్హూడ్ ఫస్ట్' వాణిజ్యబంధ వాణిజ్యం మరియు మూలదేశీయ 'ఇండియా ఫస్ట్' వాణిజ్యం ఒకదానికొకటి సంపూర్ణంగా ఉన్నాయో మరియు ఇకపై దృఢమైన ఫలితాలను పరదర్శిస్తాయో. గత ఒకటినర సంవత్సరాలలో పరధానో మోడో, రాష్ర్టపతీ సోలీహ్ నాలుగుసార్లు సమావేశమయ్యారు. COVID -19 సంబంధిత పరస్పరతులు అనుమతిస్తే రాష్ర్టపతీ సోలీహ్ ఈ ఏడాది చివరలో భారతదేశాన్లో సందర్శించే అవకాశం ఉంది.

8. బాహ్య వ్యవహారా మంత్రో డా. ఎస్ జైశంకర్ మరియు వాణిజ్యబంధ మంత్రో అబ్దుల్ షాహిద్ ద్వైపాక్షిక పరజాకతులు మరియు కార్యకరమాల అమలులో సాధించిన మరొగతీపై సంతృప్తి వ్యక్తం చేశారు, ముఖ్యంగా 800 మిలియన్ డాలర్ల కర్రాడీట్ లైన్ కర్రొంద ద్వైపాక్షిక సంబంధాలు మరింత వాణిజ్యబంధంగా మరియు లోతుగా కొనసాగడానికో ఇరుమరు నాయకులు కలిసి పనిచేయడం కొనసాగించడానికో అంగీకరించారు.

కొత్త ఢిల్లీ
ఆగస్టు 13, 2020

DISCLAIMER : This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.